

聲

NAN SING 南

HARGA ABONNEMENT:
Indonesia 3 boelan . . f 3.50
Bajar boelanan saboelen . . 1.20
Loer Indonesia 6.—
Abonn. paling sedikit 3 boelan.
Pembajaran lebih doeloe.

TERBIT SABEN HARI, KETJOEALI HARI MINGGOE DAN HARI RAJA.

Directeur-Hoofdredacteur: OEI KIE HOK.

Bureau Redactie en Administratie Kebontjina 126 Telf. No. 1062.

De inhoud van dit blad is uiterst verantwoordelijkheid van den drukker.

Terdesek.

Dalem „Nan-Sing“ dd. 13 j.b.l. kita ada batja satoe toelisan de ngen kalimat sebagai diatas, di mana toean Th. K. L. sebagai penelisnya soedah njataken peman dengannya berhoeboeng dengan terdeseknya pranakan Tionghoa poena pegtjaran di Indonesia. Jang itoe ada soeal penting jang haroes diperhatien oleh pranakan Tionghoa memang gampang dimengarti.

Kalo kita tida kliroe, dalam ia poena toelisan toean Th. K. L. telah njataken kaaeofitannja ter hadap desekan dari fihak totok jang menoeroet katanya bisa djoedai barang-barang dagangannya de ngen kaentoengan jang sanget tipis atawa manda roegi asal sadja marika bisa dapekten doeit. Sebab dengan berhoeboeng demikian maka (kaeo Khe) bisa lantas loenasin oetangnya dan bikin pengambilan baroe, aken kamoedian sasoedah nja dapekten kaperijahan besar laeloel poelang Thong San dengan anglap oewang nja beberapa firma di Indonesia.

Dengen toelis demikian, kita dan barangkali djoega laen orang bisa dapekten anggepan jang toean Th. pandeng kaoem Khe (atawa Tionghoa totok) tida lebih dari penipoe-penipoe yang ingin garoek doewit dengen tjara gampong di Indonesia; maskipoen dibagian seblah bawa ia kata, bahoea tida semoeanja Khelang ada begitoe, hanja sagoendonekan dari itoe kaoem. Lebih djoaoeh ia pastiken, jang pranakan Tionghoa tida nanti bisa tiroe itoe „ilmoe-sikot“ dari Tionghoa Totok, sebab Indonesia ada negri toempah darahnja jang terseboet doeloean!!!

Kita merasa heran dan tida abis mengerti, kenapa toean Th. bisa menoeli begitoe gegabah; gegabah kita bilang, kerna ia maen boesoekeun kaoem Totok sebagai saiganan, paling besar dan terkoetok dari pranakan Tionghoa! Boekan dijadi maksoed kita boeat banta, jang antara Tionghoa totok bisa djoega lakoeken perboetan sebagai jang dinaksoedken oleh toean Th.; tapi baek tida diloepra jang banjak manoesia dari segala bangsa, antara mana ada pranakan Tionghoa, boekanna tida bisa, hanja bisa berhoeboeng demikian.

Tipisnya kaoentoengan jang di dapet oleh pranakan Tionghoa dan marika poena perniaaken, kita tida boleh lantas salaken atau koetook pada kaoem totok, jang bisa berlakoe lebih himat, sebab tida djarang kedjadian, bahoea antara pranakan sendiri maen moerah moerah hargu pendjoealanja. Maeo boektinja? Liat sadja persaigan hargu dari beberapa bus onderneming, jang eigenara eigenara ada pranakan Tionghoa!

Apatah adanja itoe persaigan djoega kita haroes timpahan ke salahana pada kaoem totok ?? Kaloe bisa dengen apa dan alesan bigimana?

Dalem waktue blakangan ini bangsa Japan djoega ingti loeas ken marika poena lapangan economie di Indonesia dengan ram pas perdagangan ketjil dari tangannya pranakan Tionghoa, tapi toch orang tida begitoe koetirken, saolah olah bangsa Japan boekanna mengantjam pentjariana pranakan Tionghoa, seba gilmana Tionghoa totok itoe. Kaloe betoel orang pikir demikian, itoe kliroe sekali, hingga kita poena kadoedoekan djadi semangki berbaha.

Bila betoel pranakan Tionghoa rasaken dirinjat tergenjet hingga marika tida bisa bergerak dengan jalocesa dilapangan economie seba

roesnia marika berdaja boeat perbaikan itoe keklircean - kekli roean, tapi tida moestinja marika tjoema pande menjomel, dan maen koetook kaoem totok. Sebagi manoesia tentoe sadja kaoem totok ingin dapek kedoedoekan baek da lem penghidoepaan dan kamoe dian kaloe sampe pranakan Ti onghoa ilang pentjariannya pasti sadja itoe kesalahan koedoe di timpaken pada kaoem pranakan sendiri!

Maksudnya kaoem totok da lem kita poena lapangan econome, kita bolch anggep sadja se bagi saboe peringatan aken kita tida teroos tinggal mengimpi se perti di bawah ini:

Voorzitter: Kho Tjiang Sin.

Secretaris: Sie Kwie Tjoe.

Peningmeester: The Siok Goan.

Bibliothecaris: Oey Eng Hoat.

Orgaan dari C.O.B., jang sam

pe sekarang masih dititik dan

dioeroes di Batavia, moelai laen

boelan aken dioeroes di Ban-

doeng oleh bestuur baroe. Jang

diwadijbiken doedoek dalem lid

redactie dari orgaan tersebut,

jalih nonah Tan Tjieng Nio, toean

Tjoe Tjin Touw, Pouw

Kiem Sek dan Theng Hoay Tek.

Menoeroet poetaesan jalah

toean Kho Tjiang Sin sekarang

dipilih lagi dalem djabatan voor

zitter. Doeoe djoega ia pangko

iteo djabatan, tapi ia tida bisa

banjak kerdja boeat C.O.B. lan-

taran bestuur terpisah diidoa-

tempat, separoh di Bandoeng dan

separohnja lagi di Batavia. Kita

taoe bahoea toean Kho ada sa

orang jang gemar sekali dalam

oerosan kong-ek, ia ada satoe

vereenigings-man dan kita pertia-

ja, jang ia nanti aken korban

antero tenaganja, goena madjoe-

ken C.O.B. jang doeloenja diber-

diriken oleh toean Kho Tjiang

Sin sendiri.

Pada toean Kho terseboet orang

haroes hatoekan trima kasih ba-

hoea goeroe goeroe Tionghoa

sekarang, soedah mempoenjai

satoe perkoemolan sendiri. Be-

toel soearanja C.O.B. belon mem

poenjai arti tjoekop seperti ia

poena soedara N.I.O.G., C.O.V.,

K.O.B., P.G.H.B., P.G.B. dan laen

lainnya perkoemolan goeroe la-

gi, tapi lambat laoen kita harep

soepaja djoega C.O.B. poena

soeara aken di denger oleh pa-

merentah. Orang djangan poetaes

harepan, kerne segala djoega

moela moela ketjil doeoe dan

dikemoedian hari baroe bisa kasi

liat giginya.

Nanti pada hari Minggoe j.a.d.

aken diadaken kombali bijeen-

komst di roemahnja toean Kho

Tjiang Sin, dimana aken dibit-

raken satoe werkprogram, pem-

bitjaraan mana nanti kita kabar-

ken poela dalem ini dagblad.

waktue Bandoeng ada mempoen-
nja banjak goeroe Tionghoa,
boekan sadja jang sedeng bladjar
pada hoofdacte-cursus, tapi djoeg-

ada jang menjadi goeroe

pada H.C.S.

Djoemblahnja goeroe Tiong-
hoa pada sekarang ini ada 11

orang relaki dan prampoean.

Di itoe „bijeenkomst“ telah diambil

poetaesan, bahoea Bandoeng tida

ada kebratan apa apa, boeat am

bil over itoe functie dan di itoe

hari djoega telah diambil poeto-

san boeat angkat bestuur baroe,

jang terdiri dari toean toean se-

peri di bawah ini:

Voorzitter: Kho Tjiang Sin.

Secretaris: Sie Kwie Tjoe.

Peningmeester: The Siok Goan.

Bibliothecaris: Oey Eng Hoat.

Orgaan dari C.O.B., jang sam

pe sekarang masih dititik dan

dioeroes di Batavia, moelai laen

boelan aken dioeroes di Ban-

doeng oleh bestuur baroe. Jang

diwadijbiken doedoek dalem lid

redactie dari orgaan tersebut,

jalih nonah Tan Tjieng Nio, toean

Tjoe Tjin Touw, Pouw

Kiem Sek dan Theng Hoay Tek.

Menoeroet poetaesan jalah

toean Kho Tjiang Sin sekarang

dipilih lagi dalem djabatan voor-

zitter. Doeoe djoega ia pangko

iteo djabatan, tapi ia tida bisa

banjak kerdja boeat C.O.B. lan-

taran bestuur terpisah diidoa-

tempat, separoh di Bandoeng dan

separohnja lagi di Batavia. Kita

taoe bahoea toean Kho ada sa

orang jang gemar sekali dalam

oerosan kong-ek, ia ada satoe

vereenigings-man dan kita pertia-

ja, jang ia nanti aken korban

antero tenaganja, goena madjoe-

ken C.O.B. jang doeloenja diber-

diriken oleh toean Kho Tjiang

Sin sendiri.

Pada toean Kho terseboet orang

haroes hatoekan trima kasih ba-

hoea goeroe goeroe Tionghoa

sekarang, soedah mempoenjai

satoe perkoemolan sendiri. Be-

toel soearanja C.O.B. belon mem

poenjai arti tjoekop seperti ia

poena soedara N.I.O.G., C.O.V.,

K.O.B., P.G.H.B., P.G.B. dan laen

lainnya perkoemolan goeroe la-

gi, tapi lambat laoen kita harep

soepaja djoega C.O.B. poena

soeara aken di denger oleh pa-

merentah. Orang djangan poetaes

harepan, kerne segala djoega

moela moela ketjil doeoe dan

dikemoedian hari baroe bisa kasi

liat giginya.

Nanti pada hari Minggoe j.a.d.

aken diadaken kombali bijeen-

komst di roemahnja toean Kho

Tjiang Sin, dimana aken dibit-

raken satoe werkprogram, pem-

bitjaraan mana nanti kita kabar-

ken poela dalem ini dagblad.

Djatoehnja Kolotisme.

Gerakan pake pantalon di Solo.

Solo, adalah satoe kota jang termashoer sebagai kedoeong nia ke-Djawian, segala apa sifat Djawa. Lantaran dari keadaan jang, djoega terwawa dari soemangtengah ke-Djawian jang kandel, maka maski orang kaoem pergerakan, oepamanja lid B.O., maski poen B.O. soeda djoendjoeng dan akoech titja titja Indonesia Pa ja, tapi kakoloton anggepan masih berakar dalam sekali.

Dengen agoengken „kebangsa hannya“, kaoem kolot (djoega „anak moeda“ jang sempit pikirannja), segala apa koedoe bersifat dan berdasar Djawa, maka hal mana oleh kaoem moeda jang me ngarti betoel kamana parannja dan apa artinj Nationalisme jang sebetoeanja ada dianggep sebagai satoe hal jang moentoeljina hanja dari doea sebab, jaitoe : a. belon linjapna soemanget provincialisme dan b. sengadjia tida maoe mengarti pada kebenaran.

Itoe kaoem kolot andjoerken, soepaja kaoem moeda perhatikan pada peroesahan dan karadjinan „bangsa sendiri“, sebagai sala satoe djalanan boeat memperbaikan ekonomie bangsanja, althans „bang sa“ dalam artian jang tjoepet (provincialistisch) dan „bangsa“ dengen dasar pengartian, jang boeat di ini dijaman Indonesia Ber satoe bisa timboelken salah per ngartian besar jang tida moestail bisa ganggoe berkembangnya per satoean.

Itoe kaoem kolot ingin, soepa ja bangsanja pake kaen loerik bikinan orang Djawa, pake kaen, pake kaen kepala (iket) dan laen laen lagi jang maksoedna tida laen soepaja sifat kabangsanah Djawa tida ilang.

Kaoem dalem marika andjoerken orang pake pakean kabangsanah dengan tjara jang tactisch, barang kali tida aken timboelken reactie, satoe reactie jang djoega berda sar atas kejakinan jang tegoh. Tapi itoe kaoem kolot tida begi toe, boekan sadja dalem actienja propaganda kaoem loerik ada me njakinten ati, oepama dengan sin dir-sindir pada pemoeda-pemoe da jang pake pantalon, seola-ola dikataken tida economisch, sebab pake jas dan pantalon palmbeach atawa gabardine jang mahal, pake sepatu jang mengkilap, pake das jang noior wahid, dikataken tida maoe toendjang peroesahan dan keradjinan bangsa sendiri, tapi djoega tjaranja marika lakoe ken itoe oendjoek, bahoe marika maoe bilang, jang kaleo orang jang tida berpakean Djawa atawa pake kaen loerik, itoe boekan Nationalist, boekan orang jang tjinta bangsa.

Itoe sebab marika saja kataken ada berpikiran jang tjoepet, tapi djoega mengok, kerna dengan be gitoe marika pentingken pada pakean, maoe boekitken perasahan kebangsanah dari loear sadja, ti da soeka ingetin, bahoe perasa han kebangsanah itoe tida bisa dibookeitken dengan itoe, tapi de ngen batin. Dan oleh kerna oe roesan batin tida bisa diketahoei oleh manoesia loemrah dengan lantas, maka oekoeran perasahan tjinta bangsa, itoe bisa dioekoe dan dibookeitken dengan soemangtengah, jang diwoedjoedken dengan p a k e r d j a h a n, jang beroena boeat bangsanja jang oemoem.

Lantaran tjara jang tida tactisch itoe, maka marika djadi oendjoek kabentiljanja pada pakean jang boekan tjara Djawa dan anggep pakean jang boekan tjara Djawa ada pakean „asing“, satoe anggepan jang berbahaja sekali, sebab dengan anggepan begitoe, marika djadi „loepa“ pada Indonesia's eenheidsgedachte, sebab „orang Sumatra“, „orang Menado“ dan laen laennja, djoega tentoe dianggep sebagai „orang asing“. Inilah ada berba haja sekali boekan koekohnja per satoean dan soemangtengah jang me noedjoe kasitoe.

Sekarang dimeloet ampir sa ben anak moeda jang tida dapat didikan koloniale politiek, politiek Togog, terdenger seboetan „anak Indonesia“, tida ada lagi „anak Sumatra“, „anak Bali“ enz, maka anggepan tjoepet di Solo dari bebrapa orang itoe dengan sebetoeanja dikataken anggepan kaoem kolot.

Toean RAWAN, dalam NAN SING beberapa hari berselang toe lis tentang „gerakan loerik“ di Solo, berhoeboeng dengan versiag lezingnya Mr. Wongsonagoro di vergadering B.O. jang ia dapat batja dalam „Darmo Kondo“, dalam toelisan mana la nja taken moelai bisa dijadinya apa

jang di inginken oleh Mr. Wong sonagoro itoe.

Saja tida batja itoe verslag, poen tida taoe tentang itoe ver gadering, maka waktue saja ba ija! itoe critiek dari t. Rawan, sa ja dalem ati berpikir : Soenggoeh aneh, kaleo satoe pemimpin jang panebagi Mr. Wongsonagoro itoe bikin lezing jang begitoe roepa, jang consequentienja jang logisch, maoe atawa tida Mr. Wongsonagoro poen koedoe soe ka kombali ka djaman jang ... primitif!

Saja tida perijja, kerna saia pernah batja lezingnya itoe Mr. waktue ia masih djadi student di Jacatra jang termoet dalam Indo esia Raja, dan te lezing ada poenja dasar jang be gitoe loes, jang kaleo dipadoe dengan lezingnya di Solo sebagi jang verslagnya dimoet dalam „Darmo Kondo“ betoel betoel bertentangan sekali.

Satoe dari doea!

Verslaggever dari D.K. jang koerang lengkep bolehnja tjater dan bikin itoe verslag, atawa... kaleo itoe verslag bener pembekinnja (goed weergegeven) adalah Mr. Wongsonagoro betoel bilang begitoe, kerna dari terplesetnya lidah atau memang soeda dipi kir mateng, dari mana saia moestrik conclusie, jang oendjoek, bahoe Mr. Wongsonagoro, dalam kadoedoekannya jang sek arang ada berada dalam kasoek ran jang hebat, hingga ia seba gi satoe regent dikalangan ke Djawa koedoe ati ati njataken pendapetannya, sampe tida mera sa kaleo ia terlibet oleh keada han jang kolot, teriket oleh soe manget ke Djawan jang berakar sanget dalam di Solo.

Saija haret sadja Mr. Wongsonagoro dijangan sampe kena diri nya dipengaroeuin oleh itoe kaoem kolot, sebab saia tida per tja, kaleo anggepan kolot dari itoe goendoekan jang begitoe tjoepet dan mengok tentang me madjoeken peroesahan dan kara djiyan bangsa sendiri (bangsa Djawa) ada djadi anggepanja itoe Mr. djoega.

Kombali tentang loerikisme, itoe kolotters (jang memoedja loerik zonder meer) betoel-betoel maoe pegang koekoeh siat ke Djawanja, kerna meski orang pake loerik sebaekna djoega koedoe pake potongan Djawa, dijangan dipake jas atau pantalon. Disampingja in anggepan, ada jang pro loerik, tapi tida watesken model pakean, hingga pantalon tida djadi apa, asal sadja kaennja loerik . . .

Soerat kabar di Vorstenlanden ada tiga jang ternama, jaitoe „Darmo Kondo“ di Solo (ini pa ling toea), „Sedio Tono“ di Mataram dan itoe weekblad baroe Nasional di Solo, yang dipimpin oleh toean R. Soedardo Tjokrosiworo, satoe pemoeda jang sedari lama saia kenal baek, jang namanya poen toeroet dalam itoe toelisan dari toean Rawan, berhoeboeng dengan la poenia debat atas lezingnya Mr. Wongsonagoro di itoe vergadering B.O. tentang loerikisme.

D.K. dan S.T. kerep sekali

moeat toelisan tentang tenoen loerik, hingga boleh didoega, jang maski tjara dan skepna beda dengan itoe kaoem kolot, tapi ini doea soerat kabar ada

po sama loerik.

Sebaliknya „Nasional“ jang terbit paling blakang oendjoek haloean pemimpinnya, kerna dalam itoe weekblad ada dimoet satoe toelisan tentang „Pantalon loerik“, satoe semprotan dijite pada itoe kaoem kolot berhoeboeng dengan kekalahanjana pada loerik.

Itoe critiek oendjoek dengan teges bahajana propaganda tjara kolot itoe, jang bisa terbitken reactie hebat.

Betoel djoega, menoeroet kabar

di itoe kota, karadjaan dikalangan

nja pemoeda pemoeda ada tim boel satoe propaganda jang me njakinten ati dari kaoem kolot, jaitoe satoe gerakan jang andjoer ken orang pake pantalon, tida per doeli apa kaennja, asal jang loemrah dan pants.

Iri gerakan keliatan njata seka li, dengan itoe uitvoering diroem mak koemidi disana, dimana se moea ledenna pada pake pantalon, matalahan orang orang jang belon pernah pake „Ijara Blanda“ sekarang pada pake itoe pakean jang practisch.

Roepanja ini gerakan mendia lar loear sekali, kerna itoe pakean jang oleh kaoem kolot dikataken „Ijara Blanda“, sebetoeanja boe

kan tjara dari sesoeatoe bangsa, kerna pantalon asalnya tida dari Blanda, tapi itoe ada satoe pa keen internationaal jang oemoem diseloeroe doenja.

Boeat di Solo poesatnia ke Djawan, ini gerakan ada satoe „groote spong“, hingga orang jang moefakat dengen ini, tentoe merasa kagoem, bahoea didikan pantalonisme sampe bisa mere sep dikalangan kaoem soedagar jang selamanja tida kenal sama sepatu.

Setoea saja, djika bangsa Indonesia Djawa di Solo bikin uitvoering, baek dari golongan jang mana, semoea leden pada pake pakean Djawa dines, jaitoe pake kris, kadang kadang pakean item ... „groot temu“, baroe satoe kali itoe ada kedjadian jang begitoe menjolok dipemandengannya kaoem kolot.

Itoe gerakan tida boleh disalahken, pertama kerna sebagai im bangan dari kekoetan dan ka doea memang sabetoeanja itoe tida boleh dinamaken „gerakan“, althans boeat diloear Solo, sebab pakean begitoe boeat di Indone sia soedah djadi oemoem.

Ditanah dijadahn soal pakean masi „pegang rol“, hingga mas kipoen saja akeoh, pakean pantalon sadja tida aken bikin naek dradjat, tapi dalam pemandangan oemoem dan dikalangan perg aolan internationaal, pakean pantalon ada dapat banjak lebih pe rindahan dari pakean Djawa koe no, jang dengan sendirinya teriket oleh adat adat kolot, jang gampang bikin belengketnya soe manget boedak . . .

Itoe kaoem moeda di Solo bo leh bersoeraak, sebab dapat tanda persetoedjoean dari Jacatra, jai toe satoe redactionel artiken dalam „Keng Po“ (jang tentoe dari tangannya collega Saeroen), jang djoega tida terjadi kajilakaan manoesia.

Antara laen laen collega Saeroen ada toelis begini :

Indonesier kaoem moeda jang soeda boeang itoe kaen pandjang dan ganti bendo tijitak (kaen kapala, Ref.) dengen topi viit tida begitoe

sangat dapat hinaan dari pada jang masei pake pakean „nasional“ (Aanhalings teken dari saia, Ref.). Memang kita poenja pikiran, itoe pakean (Djawa, Ref.) jang onpraktisch kendati tjoe koep endah aken moesna di kemoedan hari pagi Indone siers di kota jang berga ol international.

Precies! Commentaar tida per joc, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

dat, kerna saia moefakat dengan itoe tindakan dari pemoeda pemoe da di Solo, jang dengan tida diharem soeda dapat persetoedjoe an dari Jacatra, satoe tanda ba hoea kaoem kolot soeda deket pada

Menoeroet perminta'nnja Toean - toean ahli - ahli penonton dimaenken itoe tjerita jang soeda bikin terharoe terhadep hatinja penonton

Alesan - alesan jang paling di soekain

Bagi Toean - toean dan Njonja - njonja ahli penonton boeat ini malem tida di loepaken oleh

„TAN'S OPERA“ (Tan Tjeng Bok)

INI MALEM:

TJANGKREMAN GLELOEDRA

Satoe tjerita baroe jang beloen pernah di boeka oleh lain-lain Opera jang meloekisken kegagahan seorang Bangsawan jang lantaran maoe membales sakit hatinja.

Besok malem:

Satoe „TAN'S OPERA“ Speciaal en Creatie

VERA Perdjalanen jang berdoeri

dari boekoe karangannja CHARLES GARVICE satoe pengarang Inggris jang kesohor.
Belon pernah satoe Opera memboeka ini lelakon.

„Tan's Opera“ main di HWAJOE THEATER
Plampitan.

Tjoema boeat sedikit malem sadja 1
Hwa Joe Theater ada tempat jang sedjoek hawanja dan ada kipas angin, hingga tentoe menjenengken pada sekalian penonton.

PASAR MALEM TIONGHWA SALATIGA.

30 Augustus t/m 8 September 1930

Tjoema di adaken tiga Stand Tombola
(permainan).

Aken di djoel di hadepan orang banjak nanti pada tanggal 20 Augustus 1930, djam 10 pagi di lapangan Pasar Malem. (Regents-plein - Salatiga.)

HET DAGELIJKSCH BESTUUR

PASAR MALEM TIONG HWA 1930-SALATIGA

TOKO TIME

Djoel segala kaperloean boeat Auto dengan harga bersaingan.

Time Vrachtdienst.

Moeat segala barang dagangan dan Roemah tangga dengan harga pantes serta atoeran menjenengken.

Autobusdienst Kresno

Kasih sewa Autobus boeat pic-nic dengan harga melawan.

Memoedijken dengen hormat
Kantoor Heerenstraat 27.

Telefoon No. 790 1987 Semarang.

GOEDEREN LOTERIJ Pasar Malem Tiong Hwa Salatiga

- 1e Prijs 1 Salontlok
- 2e Prijs 1 stel Zitje met kleed
- 3e Prijs 1 Kleeren Kast met Spiegel

Banjak prijs lain-lainnya.

Tarikna tetep 8 Sept. '30. Harga f 1.25 per Lot.
Porto 1 sampe 5 Lot tambah f 0.35, Rembours f 0.75
Djoembalihna antero Lot tjoema 1000 Lembar
Banjak kans tarik Prijs.

Ampir habis! Sedikit hari ditarik!
LOTERIJ OEWANG BESAR
"Bataviaasch Kinderziekenhuis"

- Hoofdprijs f 150.000,-
- 2e. prijs f 100.000,-
- 3e. prijs f 75.000,-
- 4e. prijs f 50.000,-

Lain-lain prijs totaal f 625.000,-

Harga f 11,- per Lot. Porto f 0.35 Rembours f 0.75
Pembeli Lot dari kita, selainnya kita kirimken
Trekkingslijst dengan gratis.

Djangan ajal! Silahkan lantas pesen!!
LIE TJHIOE SWIE Loten Debitant-
Salatiga — Telefoon No. 87.

Obral Besar

Moelai tanggal 30 Juli
Sampei „ 9 Augustus

Toean-toean dan Njonjah-njonjah
Apa bangsa poen

Koendjoenginlah Toko v. d. POL

Bodjong 70 — Telefoon 1525
SEMARANG.

Obral Besar

DJAGALAN — SEMARANG.

Programma boeat Djoemahat 15 Augustus
dan malem berikoetnja.



MONTE BLUE and RAQUEL TORRES in
"WHITE SHADOWS IN THE SOUTH SEAS"

Loterij Oewang

Bataviaasch Kinder — Ziekenhuis
te BATAVIA

Is prijs f 150.000.— per lot f 11.—

porto franco f 0.35, rembours f 0.75.
Trekkingslijst aken dikirim pertjoemah
Lotnya tjoema tinggal sedikit, djangan sampe keha-
bisan iekas bell pada

Liem Klik Hong & Co.
Semarang.

Gang Pinggir 16 — Karangsari 92.

Minggoe 17 Augustus 1930
pagi djam 10 precies, aken diboeke

KINDER VOORSTELING

Film jang terpilih loetjoe dan rame sekali,

Harga tempat boeat segala klasse:

Orang toea F 0.24.

Anak-anak „ 0.18.

Boeat kesenengannja sekalian anak-anak, Directie Alhambra
sengadja briken sedikit bingkisan Cadeau beroepa Sulkerjes, Hop-
jes, dan Chocolade jang sangat lezat.



Belilah auto-auto tweedehandsch jang terseboet di bawah
ini, di mana Toean nanti dapatken djoega garantie dan
perdjadjian jang menjenengken:

ESSEX	f 1000.—	OVERLAND	f 800.—
CHEVROLET	900.—	CHEVROLET	600.—
CHRYSLER	2250.—	NEW FORD	1200.—
CHRYSLER	1500.—	FIAT 501 — 503 — 509 — 520.	

N. V. FIAT IMPORT CY.
BODJONG SEMARANG.

Adres jang terkenal di antero Indonesia BATIKKERIJ dan BATIKHANDEL TAN KONG TIEN

Boegangan

Telf. 1557

Semarang.

Berdjoel segala matjem kain batik jang kasar sampe aloes keloearan Djocja, djoega segala ke-
perloean boeat batik, dengan harga melawan.

Trim a pakerdjaan Ngetjap, Njelep, Njoga dan babaran Djocja atawa Solo.

Segala pekerdjaan ditanggoeng baik, serta soga fida bisa loentoer.
Njonja-Njonja dan Toean-Toean jang babarken bisa dapat 1 bon persenan.

Menoenggoe pesenan dengan hormat.

FEUILLETON

R. A. SRIWOELAN.

Drama di Vorstenlanden.
Di larang orang mengoetip
ketjoeali dengan idinna
si pengarang.
Oleh RAWAN.

5)

"Bapak!" oedjar Marsidi de
ngan formatnja "Apa jang bapak
kataken itoe memang benar, aken
tetapi tida adalah soeatoe hal
jang soelit bagi hamba, selainnya
hamba seloem menikirken sekola
hamba sadja. Bagi mana ajah
telah makloem djoega bahwa
daem anem boelan lagi hamba
aken eindexamens, jaitoe examen
jang pengabisan. Itelah sebabna
anakanda seloem kehilahan ber
doeka tjita.

"Oo, begitoe, kata ajah Marsidi
poela,—ja, seloem memperhatien
aken segala pengadjaran itoe ada
satoe koeadijban bagi si moerid
jang radjin, dan aken mendapat
poedjian.

Aken tetapi, katanja poela
sesoedah termenoeng beberapa
djoeroes, sebenarnya hal itoe
boekan perkara jang baroe, tapi
oemoem di kerjakken oleh segala
moerid, dan berhoeboeng dengan
iteo tida oesah kau takoetken.
Tjokoekplah engkau beladjar
denger soenggoeh - soenggoeh,
tida memboeang tempo jang ter
loeng, ibarat: hari pagi di
boeang-boeang, hari petang di
kedjar-kedjar. Hal jang begitoe
soenggoeh tida baik, sebab
terbelokna kesalahan bisa terjadi
sebagi perl bahasa daem bahasa
Melajoe jang boenjinja: jang di
kedjar belom terdapat, jang di
kandoeng bertijiran.

Ja, ajah semoea nasehat ajah
iteo sedikit tida bersalah. Aken
tetapi hamba ada berpengarepan
soepaja mendapat nommer jang
tinggi sebab bagi anakda ada
pengarepan dapat benoemd di
kota.

Pengarepanmoe itoe baek, ta
pi kedoaanmoe itoe boekan
tempatnja. Asal engkau beladjar
denger radjin tjokoekplah soedah.
Marilah kita makan dahoeloe.

Maka ketiga orang itoe
laloem sama bersama makan pagi,
jang teih di sadijkan di atas
meja.

Kapankah engkau kombali ka
Djokja?" Tanja iboe Marsidi de
ngan tiba-tiba.

"Besok pagi poekoel delapan
karna hari loesa soedah masoek
lagi.

"Apakah tida lebih baik besoek
pagi poekoel doea belas tengah
hari sadja?

"Tida, karna saja moesti ber
siap, dan selain haroes membikin
bersih kamar dalam roemah seko
lah djoega masih banjak lagi hal
hal jang moesti saja bikin ram
poeng besoek pagi bila soedah
sampe di sana.

II
Koembali karoemah
sekolah.

Boeroeng-boeroeng soedah sa
ma berkitjau di atas pohon, jang
mana laloem di samboeng oleh
kokok ajam jang bersaoet-saoetan,
alamat bahwa itoe hari soedah
moelai pagi. Tjahja boelan jang
moela-moelanja berkilaum-kilaum
menampak warna koening keme
ral-merahan telah menjadi soe
rap seperti moeka anak perawan
jang maloe di tentang oleh faroe
na remadja lajaknja. Itoe waktue
Marsidi soedah bangoen dari ti
doernja, sambil melepasken kain
selimoetna ia laloem meliat djam
jang tergantoe pada tiang jang
tida djoaoe letakna dari tempat
ia tidoer. Itoe djaroen lontjeng
jang dilihatna ternjata menoem
djoekan bahwa pagi itoe soedah
djam lima lelij sepramat.

Dengan sigra ia laloem pergi ka
kamar mandi, dan abis' mandi
laloem menjiapkan segala pakean
dan boekoe-boekoe sama di ma
soekkan ka-dalam koper.

Iboenjapoem soedah hiboek di
dapoer membikinkan makanan
pagi oentoek anakna jang akan
pergi ka Djokja itoe.

Abis makan dan minoem air
thee maka djaroen lontjeng soe
dah menoendjoem djam 7.30,
dan dengan berangkatna spoor
jang akan di naiki tinggal tempo
setengah djam sadja. Oentoeng
lah roemah Marsidi hanja dekat
sadja dengan station Poerwosari,
hanja ampat minuut perdjalanan
kaki.

Hamba berangkat dengan ke
reta api djam delapan ini pagi,
pa?" kata Marsidi pada ajahna
sesoedahnja rampoeng makan.

Aken di samboeng.

Koningin-Wilhelmina

BEKROOND
met de
GOUDEN
MEDAILLE



van de
KOLONIALE
TENTOON-
STELLING
Semarang 1914

MOECHAMMAD AJOEB

Grever- inrichting en Reclame Bureau
MOECHAMMAD AJOEB
Kp. Tonjo Pontjol — Semarang.

Trina segala pakerdjaan:

Bikin merk di atas barang perak dan mas.
Bikin letter di atas marmer dan papan boeat
naambord dengan segala gambar-gambaf.
Stempel koeningan boeat laksana tinta.
Djoega bisa bikin portret di atas perak.

Menoengoe pesenan dengen hormat.

Toean belon pernah isep BOB kretek sigaretten?

Tjobalah satoe sigaret!

Satoekali isep, teroes isep !!!

Toko SIEN LIE



SCHONEMAKERIJ

Sedia banjak matjem-matjem Sepa
toe-sepatoe Slop dan Sandal djoega
trima pesenan dan Reparatie

Harga sampe moerahsell.

Memoedijken dengen hormat
Schoenmakerij
Toko SEN LIE
Semarang.

80 Ct.

Toean bisa dapet satoe boekoe pladjaran.

Ilmoe Gaib dalem 7 hari,

jaitoe jang dinamaken

Persoonlijke magnitisme

Goenjanja ini boekoe:

Jalah mencentoem pembatjanja boeat mendjadi
orang jang berpengaroch, soepaja kamaoeannja
atawa kainginannja bisa terkaboel.

Awas!

Ini ilmoe tida bisa berlakoe kaloe orang
ada niatan boeat melakoeken kedjahatan,
oepamanja orang ingin soepaja orang banjak tida
nanti melawan sekaliopen dikenaja goena kaoentongan
dirinja sendiri, atawa dimaksoed goena ganggoe anak
bini orang.

Pintoe kekaja'an sekarang terboeka.

Pesenan ditoenggoe oleh:

Uitgeverszaak Cydonea

Pandeun Lamper 51/N

SEMARANG.

BORNEO HOUTHANDEL
„BAKRIM“

PETEKAN 24 Telefoon No. 2059 SEMARANG

Sedia Bouwmateralen (bekakas bikin roemah) tjoe
koep: jaitoe Kajoe Wildhout roepa-roepa ockoeraen, Rib
ben, Oesoek giling, Kadjang dan Sirap dari Borneo, Gen
deng dan Djabin merah dari Tegal, Batoemerah, djoega
sedia Producten dari Borneo enz. harga melawan.

Memoedijken dengen hormat
Kwasa
H. HASAN.

Toewan toewan dan Njonjah njonjah jang terhormat djikaloe
maoe minoem anggoer koeat jang toelen en paling baik
dan bersih.

Tjarilah ANGGOER KOEAT TJAP MATJAN jang terbikin oleh

Tan Thiam Laij

Eng Soen Kong Sie - Semarang

ANGGOER KOEAT

TJAP MATJAN

KASI PADA PEMINOEM
TENAGA BAROE



f 0.65

bisa dapet beli di mana mana tempat arga per botol Beer ketjil
Di tjaril agent jang setia di mana-mana tempat jang beloem ada.

Saksiken kita poenja toko terseboet di bawah

Horloge Handel en Zilver Werken.

S. M. Bahroen

PASAR DJOHAR No. 111 SEMARANG.

Ada djoeval Horloge boeat di kantong dan boeat
di tangan dari Mas, Perak, Nekel en Doblei dan
Rante Horloge dari Mas, Perak Nekel en Doblei
dan Lontjeng roepa-roepa Model besar dan ketjil
dan lontjeng Weker banjak matjem matjemna.



BOEKHANDEL

S. M. Bahroen

PASAR DJOHAR 130 — SEMARANG

Ada djoeval boekoe boekoe boeat di toko toko dan
di kantoor kantoor, serta sedia prabot toella sampe
tjoekop, dan sedia prabot boeat anak anak sekolah
kliwat dari tjoekop sedia tas boeat sekolah dan tas
tempat boekoe roepa roepa.

Semoea pembeli Horlogi's Lon
tjeng en Lontjeng Wekers bisa
trimo soerat tanggoengan dari
harga semoea pantas.

Djoega bisa trimo pesenan boekoe-boekoe,
apa toewan poenja maoe, bikinan di tang
goeng baik dan koewat. Dari harga melawan
lain-lain toko dan lain-lain firma.

Obat Minjak Po Sing Joe

Tjap „Nanas“ terbikin oleh

Tan Kah Kee & Co.



Sekarang Pamerentah Nationaal lagi lakoeken doe kawadijban penting: Satoe bi
kin bersih keada'an party dan satoe lagi mengeroes verdrag-verdrag baroe.

Jang pertama bersih party, ja itoe goena bikin koeat fondamentna dalem. Sedeng
eroesan verdrag verdrag goena kepentingan loear.

Kaloe satoe negri misti mengeroes itoe doe keperloean, dalem dan loear, begitoe
djoega manoesia ada sangget perloean boeat djaga diri.

Kita poenja tempat tinggal, makan dan minoem haroes didjaga dengen ati ati; baik di
dalem peroet djika dapet hawa panas, maoepoen dijoeor djika dapet hawa dingin.

Kaloe orang badanna koerang sehat, tentoe keada'an soenget koerang beres.

Boeat linjapken ini kita poenja kongsi ada bikin sematjem obat minjak jang mandjoer
goena dipake segala penjakit dan bergoena besar.

Penjakit dijoeor koelit

Bisa semboehken seperti koelit koreng, kena gigitan njamoek, toelang toelang dan
operat brasa pegel dan linoe, serta kepala poesing dan mata merasa tidak enak.

Penjakit dalem

Bisa semboehken penjakit demem, peroet moles dan moentah-moentah.
Boeat djaga kesehatan, haroes misti simpen ini obat dalem roemah.

Terbikin oleh Fabriek.

TANKAHKEE & Co.

NAN SING 南

KOTA

Penjat panas jang berbahaya.

Semalem koerang lebih djam setengah delapan satoe anak moeca elakai di kampoeng Klangtempel jang kira-kira beremoer 15 taoen, dan jang di harem, taoen moeka bisa geslaagd dari ia poenja peladjaran, telah meninggal doenja lantaran terserang penjat panas jang maha hebat.

Itoe anak terasanja sakit hari malem Djoemahat koerang lebih djam 7, djam setengah 8 tadi malem itoe penjat telah meniwasken dijwanja itoe anak jang di serang.

Atas maoetja seorang, kata orang jang berigama telah membawa kapestian jang tertolos dalam lokilmakpoel hingga orang tida koecase lagi boeat merobah.

Djika di fahaman dengan ini kejakinan orang laloe tida bisa menesel atas pasti jang telah di djandijken di dalem itoe boekoe koderat, tetapi djika difikir jang koeadjian bagi menoesia jang tida bisa dilapakan jala ihtiar bisa di sini terpaksa kita mentela atas perboeatannja orang jang koerang mengindahken pada itoe fikiran jang seliat dan praktisck.

Bagi orang toea si anak moeda jang meninggal tersebut di atas, kita terpaksa tida bisa kasih tijatatan bolehnja ia melakoeken koeadjian sebagai menoesia haroes mempertahankan hidoepnja, kerna setelah itoe anak jang di tijnta merasa tida enak badan esok harinja laloe boeroe-boeroe panggil dokter maskipoen pemanggilan mana banjak makan ongkos. Tapi jang kita tjeala ada kedatengannya dokter jang begitoe lambat, jang semata mata tida memikirkane bahwa pakerdjaaan jang moelia itoe ada pakerdjaaan jang maha penting, jang tida bisa di alipakan maskipoen barang sesaat. Dan pakerdjaaan jang seroepe itoe lahiran jang di maksoedken oleh pepatah dalam bahasa Melajoe jang boenjinja; kerdjakenlah dengan lekas itoe pakerdjaaan jang moelia soepaja djang di timpa oleh pakerdjaaan jang boesoek.

Tentang kelambatanja kedatengannya itoe dokter, telah menjebaken si penjat panas soedah menjadi hebat, dan koelika di priksa ternjata itoe panas soedah menjadi 45 graad, kata orang jang mengetahoei atas itoe pepriksaan, sedangkan esok pagi jang belon mendjadi jang sehebat itoe, dijdi seandeinja kedatengannya itoe tabib tida terlaloe lambat hingga sampe sore, banjak kans itoe anak bisa ditoeloeng.

Kita tida brani menetepken bahwa kelambatanja itoe tersebutnya itoe dokter mengalpaken koeadji banja, bisa dijadi dari banjaknya pakerdjaaan.

Tetapi, ja, tida boleh di tentoekan begitoe, sebab penoelis sendiri soedah mengetahoei salah seorang kawan penoelis jang me manggil seorang dokter Indonesia satoe soeroeh memrikisa pada anaknya jang sakit, panggilan mana di lakoeken hari pagi, hari sore djam 6 baroe dateng, dan sebelonnya dateng di itoe tempat orang jang memanggil, lebih doe loe itoe dokter pergi ka tempat tennis, sebab roepa-roepana ia menjadi anggotanja salah satoe tennis club di ini kota.

Dari sebab pakerdjaaan dokter memang penting, tida boleh di alpaken, toelisan kita di atas moadah-moedahan menjadi peringatan pada dokter Indonesiers jang koerang mengindahken pada koedjibannja, soepaja sedikit soeka mementingkan kepada kaperioean jang orang kampoeng, sebab seka lipoen ia hanja pak kromo toch soedah banjak berdjasa padanja, kerna la mendapat menoentoet ti tel Dr. oeng Kromolah sebagian besar jang di goenakan.

(Orang kampoeng.)

Apa oesem maling?

Seorang pendoedoek di Kratauweg soedah mengadoe pada politie bahwa kemaren malem antara djam 8-10 soedah ketjorian bebrapa pakean dan oeng sama sekali sedoembalan f 59.75.

Seorang pendoedoek di Kintan, soedah lapoerken boeat ia poenja karoegian, bahwa kemaren siang antara djam 2-4 soedah

kehilangan tpiak medja seharga f 7.50.

Lagi seorang pendoedoek di Gergadjie soedah rapport pada politie bahwa kemaren siang antara djam 11-1 soedah ketjorian kainkapstok jang ada di pendopo moeka sekira harga f 4.50.

Di tjoem.

Kemaren sore sekira djam 5 lebih di jalanan perampat Kr. Tengah dan Bodjong soedah kedjadjan seorang penoenggang sepeda di tjoem oeh satoe auto jang hingga djatoeh dan dapat loeka. sesoedahnja si tijlaka di bawa ka C.B.Z. boeat di obati laloe di perkenanken poelang.

Kabar tonotonan.

Dalem Gedong Alhambra Theater aken di perfoendoekan satoe film jang akan membiikan senengja penonton jalah "Bajangan Poeth" dan sesoedahnja pada djam 9.30 akan di perfoendoekan ketoprak prampean dengan ambil tjeritanja "Soeworo Soewari" dan besoek malem "Kedono Kedini".

Di Gedong Hwa Yoe Theater di perfoendoekan Stamboel dari Tan's Opera dengen ambil lakon "Gieloedra" dan besoek malem "Vera" satoe tjerita jang belon pernah di perfoendoekan dalam kota.

Edeleer Welter di Semarang.

Kemaren berada di ini kota vice-president dari Raad van Indie tean Ch. J.M. Welter. Datengnya tean Welter disini ada boet di kaperoean prive, la menoeng pang dalam roemahnya burgemeester Bagchus dan ini hari telah brangkat tinggalan lagi ini kota. Dianter oleh burgemeester Bagchus tean Welter telah dateng pengitoengan dijwa raja.

Dr. Brokx moelai ia poenja lezing dengen bilang institut tja tja dijwa itoe adzanja soeda sajek lama sekali. Orang taoe dari boekoe-boekoe koeno, bahoe orang-orang pendoedoek Babylon, Perzia, Griekenland dan bangsa Jahoedi serta Roimene sedari doeoe soeda bikin pengitoengan dijwa. Tja tja dijwa itoe boekan tjoema dilakoe di Barat sadja, tapi djoega di Timor. Boekoe-boekoe taoe mengoendjoeken, bahoea Tiongko dan Japan ada bikin tja tja dijwa. Paling blakang jang terkepal ada pengitoengan dijwa di Turki, koetika Kemal Pasja pe gang kendali pamerentahan. Di Turki soeda dilakoeken dengan paksa'an, hingga orang jang banthara bisa ditangkap dan dipaksa.

Pengitoengan dijwa itoe dilakoe

ken sampe Amerika Selatan, Afrika, Australie dan Asia, begitoe lama ternjata, bahoea itoe institut boekan tjoema soedah ada sedari lama sekali, tapi djoega sanget oemoem, kendati ada berlaenan tjeritanja pamerentahan, sebab di Rusland pernah diadakan tja tja dijwa, baek di bawah pamerentahan Czaar, maenpoen di bawahnya Sovjet. Pengitoengan dijwa itoe meminta ongkos besar, jang berbeda'an dari tja tja dilakoeenkna.

Tja tja dijwanja di Indonesia baroe dilakoeken satoe kali dalam taon 1920, di moekanja itoe taon belon pernah diadakan pengitoengan dijwa. Betoe orang telah koempoelken angka angka administratif, tapi semoea itoe berbasar dari badan badan pamerentahan jang rendah, dijadinya koerang boleh diperitaja. Dalem taon 1905 pernah satoe kali di bawah tja tja dijwa atas tja tja yang promitif, boeat jang mana keterangan katerangannya didapet dari desa, dan itoe waktoe antara laen laen moesti diseboek ken brapa banjak djoembahnja orang Jahoedi.

Sekarang di Indonesia tida banjak orang Jahoedi Boehmoepra, tapi menoeroet saat itoe waktoe di Pasoeroean sadja ada tinggal 15.000 orang Jahoedi!

Katerangan-katerangan itoe di kirim ka Holland, sampe satoe lid Eerste Kamer bebraha taon kamoedian dapat liat itoe tjeritan dan tanja pada minister awara disana soedah disiarke igama Jahoedi hingga hasilnya begitoe besar? Pamerentahan Hindia-Blanda laloe tjari katerangan dan disitoekan jang dikataken orang Jahoedi ada orang-orang Tengger, dan djoembahnja kliroe dima-soeken dalam satoe kolom laen!

Tja tja dijwa taoen 1920 ada banjak baek dari jang doeloe, tapi djoembahnja-djoembahnja belon terlaloe boleh diperitaja, terlebih poela di banjak-bitangan di djaduhan sebrang.

Dalem taon 1927 pamerentahan bangoeken satoe commissie jang dikasil titah boeat atoer perseidjan pengitoengan dijwa taon 1930. Ini harga masi teroes ditawarkan.

Koffie. In hari pasar New York ada naik 15 punten. Tapi keadaan pasar koffie masi sepi dan harganya masi belon ada per robahan. Koffie jang baik sedia soedah dijwoewal f 27, dan Faq Aug/Oct. f 26.50.

Minjak klapa. Harganya ada lembakan. Boeat jang dari 20

soedah di kasih lemparan dengan tempe jang bekasnya soedah di makan dan di taroehi kotoran ma noesia dari loear, sehingga semoea spelers dijdi berdjingkarak dan lantaran itoe permanakan di brentikep sabentar.

Enyah siapa jang mendjadi penglemparan, orang beloen boet betoe. Sepandjang orang kata di sebabken, olah karena perkoem-pelan ketoprak di Gang van Haas tertida dapat perhatian dari penonton prampean, sebab spelers njekabannja soedah toea, sedangkan ketoprak di Gang-Kolmus spelersnya moeda-moeda dan gentlemant, sehingga di ge mari oleh penonton prampean.

Kalo itoe kabaran betoe, kena apa tida soeka meniroe sadja, tja spelers jang lebih moeda dan djedjaka dijedjaka bin djempolan.

O, prempoean, prempoean! Ada ada sadja, begitoe M. M. toelis pada kita.

Hoofdcommissariaat.

Aneta kawatenan dari Betenzorg, bahoea toean P.C. Topsvoort, sekarang adjunct Hoofdcommissaris, telah dipasrahin pekerjaan mewakilin hoofdcommissaris van politie di ini kota.

Tja tja dijwa.

Dalem roema setan di Pontjol dr. W. Brokx, secretaris dari Commissie boeat tja tja dijwa 1930, telah bikin lezing tentang pengitoengan dijwa raja.

Dr. Brokx moelai ia poenja lezing dengen bilang institut tja tja dijwa itoe adzanja soeda sajek lama sekali. Orang taoe dari boekoe-boekoe koeno, bahoe orang-orang pendoedoek Babylon, Perzia, Griekenland dan bangsa Jahoedi serta Roimene sedari doeoe soeda bikin pengitoengan dijwa. Tja tja dijwa itoe boekan tjoema dilakoe di Barat sadja, tapi djoega di Timor. Boekoe-boekoe taoe mengoendjoeken, bahoea Tiongko dan Japan ada bikin tja tja dijwa. Paling blakang jang terkepal ada pengitoengan dijwa di Turki, koetika Kemal Pasja pe gang kendali pamerentahan. Di Turki soeda dilakoeken dengan paksa'an, hingga orang jang banthara bisa ditangkap dan dipaksa.

Pengitoengan dijwa itoe dilakoe

ken sampe Amerika Selatan, Afrika, Australie dan Asia, begitoe lama ternjata, bahoea itoe institut boekan tjoema soedah ada sedari lama sekali, tapi djoega sanget oemoem, kendati ada berlaenan tjeritanja pamerentahan, sebab di Rusland pernah diadakan tja tja dijwa, baek di bawah pamerentahan Czaar, maenpoen di bawahnya Sovjet. Pengitoengan dijwa itoe meminta ongkos besar, jang berbeda'an dari tja tja dilakoeenkna.

Tja tja dijwanja di Indonesia baroe dilakoeken satoe kali dalam taon 1920, di moekanja itoe taon 26 Juli telah ditangkap oleh politie dan digelandang ka Semarang. Ia ditangkap lantaran didakwa pada taon 1928 menjeri oengganja politie-opzienier Mulder dalam kantoor politie sectie 1 di Boeba'an, tapi sadiek itoe waktoe mengilang tida ka rean paraja, sampe baroe-baroe ini ia dipergokin soeda berkerdja pada kongsi minjau tanah tersebut di atas. Sasoedahnja di Semarang itoe dijeroetoelis jang ngimpil olo laloe didjeblosken dalam kamar tanahan, dan nanti hari Rebo tanggal 20 ini boelan ia aken dihadapken pada landje recht disini.

Bawa lari auto.

Satoe knecht taxi Tionghoa soeda ditalan oleh politie lantaan kemaren ia bawa lari autonja saorang Eetawi jang boeka peroesahan taxi di ini kota. Itoe taxi ia bawa lari boeat angkoet penoengpang, tapi koetika sampe di Tjandi ia telah di tangkep oleh politie. (H.)

CONCURENTIE.

Orang telah mengerti semoea, bahwa djaman sekarang ini bolih di kota djaman bersaingan (Con currentie).

Apa sadja jang olih orang banyak soeda di oemoemken, disitoekan terjadi dijoea bersaingan. Djadi boekanna toko-toko atau perniagaan sadja jang berdjalan demikian, biarlah perkoem-pelan apa sadja poenja begitoe dijoea.

Sepertii pada hari Kemis j.l. Gang-Kolmus terjadi perkara jang merobikin tertawanan orang banyak.

Perkoem-pelan ketoprak di Gang-Kolmus, jang sedangkan enak-enak bermain adjaran (gladden), sekoenjoen-koenjoeng

soedah di kasih lemparan dengan tempe jang bekasnya soedah di makan dan di taroehi kotoran ma noesia dari loear, sehingga semoea spelers dijdi berdjingkarak dan lantaran itoe permanakan di brentikep sabentar.

Enyah siapa jang mendjadi penglemparan, orang beloen boet betoe. Sepandjang orang kata di sebabken, olah karena perkoem-pelan ketoprak di Gang van Haas tertida dapat perhatian dari penonton prampean, sebab spelers njekabannja soedah toea, sedangkan ketoprak di Gang-Kolmus spelersnya moeda-moeda dan gentlemant, sehingga di ge mari oleh penonton prampean.

Kalo itoe kabaran betoe, kena apa tida soeka meniroe sadja, tja spelers jang lebih moeda dan djedjaka dijedjaka bin djempolan.

O, prempoean, prempoean!

Ada ada sadja, begitoe M. M. toelis pada kita.

Hoofdcommissariaat.

Aneta kawatenan dari Betenzorg, bahoea toean P.C. Topsvoort, sekarang adjunct Hoofdcommissaris, telah dipasrahin pekerjaan mewakilin hoofdcommissaris van politie di ini kota.

Tja tja dijwa.

Dalem roema setan di Pontjol dr. W. Brokx, secretaris dari Commissie boeat tja tja dijwa 1930, telah bikin lezing tentang pengitoengan dijwa raja.

Dr. Brokx moelai ia poenja lezing dengen bilang institut tja tja dijwa itoe adzanja soeda sajek lama sekali. Orang taoe dari boekoe-boekoe koeno, bahoe orang-orang pendoedoek Babylon, Perzia, Griekenland dan bangsa Jahoedi serta Roimene sedari doeoe soeda bikin pengitoengan dijwa. Tja tja dijwa itoe boekan tjoema dilakoe di Barat sadja, tapi djoega di Timor. Boekoe-boekoe taoe mengoendjoeken, bahoea Tiongko dan Japan ada bikin tja tja dijwa. Paling blakang jang terkepal ada pengitoengan dijwa di Turki, koetika Kemal Pasja pe gang kendali pamerentahan. Di Turki soeda dilakoeken dengan paksa'an, hingga orang jang banthara bisa ditangkap dan dipaksa.

Pengitoengan dijwa itoe dilakoe

ken sampe Amerika Selatan, Afrika, Australie dan Asia, begitoe lama ternjata, bahoea itoe institut boekan tjoema soedah ada sedari lama sekali, tapi djoega sanget oemoem, kendati ada berlaenan tjeritanja pamerentahan, sebab di Rusland pernah diadakan tja tja dijwa, baek di bawah pamerentahan Czaar, maenpoen di bawahnya Sovjet. Pengitoengan dijwa itoe meminta ongkos besar, jang berbeda'an dari tja tja dilakoeenkna.

Tja tja dijwanja di Indonesia baroe dilakoeken satoe kali dalam taon 1920, di moekanja itoe taon 26 Juli telah ditangkap oleh politie dan digelandang ka Semarang. Ia ditangkap lantaran didakwa pada taon 1928 menjeri oengganja politie-opzienier Mulder dalam kantoor politie sectie 1 di Boeba'an, tapi sadiek itoe waktoe mengilang tida ka rean paraja, sampe baroe-baroe ini ia dipergokin soeda berkerdja pada kongsi minjau tanah tersebut di atas. Sasoedahnja di Semarang itoe dijeroetoelis jang ngimpil olo laloe didjeblosken dalam kamar tanahan, dan nanti hari Rebo tanggal 20 ini boelan ia aken dihadapken pada landje recht disini.

Bawa lari auto.

Satoe knecht taxi Tionghoa soeda ditalan oleh politie lantaan kemaren ia bawa lari autonja saorang Eetawi jang boeka peroesahan taxi di ini kota. Itoe taxi ia bawa lari boeat angkoet penoengpang, tapi koetika sampe di Tjandi ia telah di tangkep oleh politie. (H.)

CONCURENTIE.

Orang telah mengerti semoea, bahwa djaman sekarang ini bolih di kota djaman bersaingan (Con currentie).

Apa sadja jang olih orang banyak soeda di oemoemken, disitoekan terjadi dijoea bersaingan. Djadi boekanna toko-toko atau perniagaan sadja jang berdjalan demikian, biarlah perkoem-pelan apa sadja poenja begitoe dijoea.

Sepertii pada hari Kemis j.l. Gang-Kolmus terjadi perkara jang merobikin tertawanan orang banyak.

Perkoem-pelan ketoprak di Gang-Kolmus, jang sedangkan enak-enak bermain adjaran (gladden), sekoenjoen-koenjoeng

ADRES JANG TERKENAL

MEUBELHUIS

H. SANOESI

voorheen

H. ALWIE

Dr. Djawastraat 14
sebelah Hotel Centraal

SEMARANG

SELAMANJA ADA
bersedia nieuw en tweede-
handsche meubels.
Beroepa-roepa model dan
berwana-warna matjem
harga bersaingan dan ker-
ja'an sampe menjenengken
394

Kenapa Toean tida maoc isep sigaret jang lebih baik?
Tjolahlah satoe **BOB** kretiek sigaret, tentoe Toean
dapat kepoesian penoe!

BOB
kretiek sigaretten
Enak!
Hatoem!!
Seger!!

Brood en beschuit bakkerij
SING SAN & Co.

Weleri S. C. S.

Berdjoel segala matjem Roti
dan Beschuit basah dan kering
seperti, Rondetafel beschuit,
pongge, sisir dan lain-lainja.

Menoenggoe pesenan
dengan hormat.

LOH HWA

Menjesel selamanja dñato di blakang.

Boeat djaga soepaja Toean-toean djangan sampe
tida bisa nonton pertandingan Loh Hwa lagi, seperti
tao doeloe, jang sedikit hari lagi bakal koendjoengin
Indonesia.

Boekan lantaran Toean-toean tida ada oewang boeat
nonton, tapi lantaran Toean-toean poenja kepala mendak
poesing dan sakit, kapaksa Toean-toean misti
oeroengken itoe niatan boeat pigi menonton.

Maka dari itoe baik sekarang Toean-toean sedia le-
bi doeloe

Minjak Gosok tjap Baoeng (Biroeang)

jang soeda terkenal amat mandjoernja boeat mengobatin
sakit kepala, soepaja Toean-toean bisa sampeken
Toean-toean poenja kainginan jang moelja.

Ini minjak Gosok Tjap Baoeng (Biroeang) salainnya
boeat mengobatin kepala sakit, poen sangat moestadjab
sekali boeat mengobatin sakit:

Pilek, Batoek, Maboek, Moenta-moenta, Gigi,
Bengkak-bengkak, Tjape, Meloewang linoe enz.

Jang kleur merah keras, jang koening sedeng.

IMPORTEUR:

Tan Eng Hwat en Tan Seng Tjiaww
PEKODJAN — SEMARANG.

Dimana-mana tempat ada Agent.

Minoemlah selaloë
Koffie boeboek Tjap Kepala Koeda



Jang enak rasanja haroen baoenia di tanggoeng
toelen, bikinan dari Konijnestraat 17 Semarang
oli Pak Sastrokoesoemo, seorang jang ter-
kenal dan selaloë nasehati djoega mengobati
dengen pertjoema (gratis) kepada sekalian
segala bangs. Mendjadi kalau minoem ini
koffie seperti minoem obat jang membikin
sehat badan, lantaran dari sawapna toeuan
terseboet.

Boleh dapat beli pada
TJOA KING LIEM
Paderesan besar — Semarang.

26

ini malem ini malem ini malem
DAN MALEM BERIKOETNJA
tanggal 17 sampe 22 Augustus 1930,
tjoema main 8 malem

DIE
ALHAMBRA THEATER
DJAGALAN SEMARANG
Stamboel Djawa
Merk Krido Soeworo Wanito

KETOPRAK PRAMPOEAN

Iui malem diambil tjeritanja
SOEWARNO SOEWARNI

Besok malem ambil tjeritanja

KEDONO-KEDINI

satoe tjerita jang soedah terpilih rame dan loetjoe.
Moelai main djam 9 malem sasoedahnja main gam-
bar jang pertama.

HARGA TEMPAT

I. Klas	f 0.96
II.	f 0.60
III.	f 0.36
IV.	f 0.18

Anak-anak separo harga, ketjewali klas IV.

Kaartjis moelai di djoewal djam 8.

Batja

Adres jang terkenal Djangan loepaken Zonder operatie
segala matjem penjakit sanggoep mengobatin sampe baik.

Tabib Munshi + dari Hindoestan

No. 14 Kaoeman moeka Mesjid Besar Semarang telefoon No. 977

Poedjian-poedjian batjalah dalam di blad ini

Penjakit-penjakit seperti Wasir, Ambeien, Syphilis, Sakit kentjing nana of kotor, Sakit boeah pinggang (niersiek), Kentjing manis, Bengkak (asthma impotensie). Sakit toelang (rhematik), Medjen (verlanming), Mati oerat (blindedarm staking), Watarzuchi (boesoen) Beri-beri, Batoek kering of basa, Djaman (malaria). Penjakit-penjakit prampoean seperti, Sakit kapoetian, (witte vloed), Sakit kotoran (meskraan), Sereritj dan djoega lain-lain pe-: jakit zondor operatie.

1. Jang bertanda tangan di bawah ini saja bernama Raden Behi Prodjohamidjojo, Pensioen Ondercollecteur Afdeeling Pemalang Pekalongan, dan sekarang saja bertempat di kampoeng Pontjol Pekalongan, oemoer saja kira koerang lebih ada 76 tahoen lamanja, saja daem itoe ada mempoenjai penjakit Ambeien of Wasir hingga 30 tahoen lamanja, saja ichtiar obat dan djoega orang siapa sadja jang bisa bikin semboehnya dari saja ampoenia penjakit itelah saja tjaru dimana bisa djoedo. Dan ketebolan saja membata salah satoe soerat kabar, menjebotken dalem Advertentie, djika bisa bikin semboehnya penjakit dan djoega tida pake Operatie, lantas saja sigra dateng boeat minta lekas pereloengan soed bisa bikin baiknya saja ampoenia penjakit jang soedah 30 tahoen lamanja. Dan saja dipaja gang pada Toewan Munshi hingga tida pake Operatie bisa bikin baiknya saja ampoenia penjakit tadi, zonder memake operatie. Maka saja lantas membilang banjuk trima kasi atas pereloengannya saja poenja penjakit jang 30 tahoen dipegang Toewan Munshi hingga bisa mendjadi baiknya.

Maka saja harep Toewan-toewan soekalah dan oedjoetken sendiri minta toeloengan pada Toewan Munshi jang ada mempoenjai sakit, djangan sampe dijadi telaalnja.

Wg. PRODJOHAMIDJOJO,

2. Saja bernama SOEMO tinggal di Kp. Pedalangan pakerdjaan menjadi Machinist N. I. S. No. 5 saja ada mempoenjai sakit djantong, dan saja sigra minta pereloengan pada Toewan Munshi tabib Hindoestan, 1 boelan lamanja saja pegang pada Toewan Munshi hingga saja bisa mendjadi baik dan sehatnia saja ampoenia badan.

Wasalam Wg. SOEMO.

O B A T P A T E N T

No. 1. Maski boeat sakit peroet moeles koerang enak makan moentah maboe kali	f 2.50
No. 2. Beli boeat 1 noe, badan pegel koerang sehat tambah koewat, 5 gr.	f 2.50
No. 3. Obat mata segala sakit 10 gram	f 1.—
No. 4. Madjoen Djaelani goenjanja tambah mani koewat djoelaeng boewat nier bisa seger, 1 botol	f 5.—
No. 5. Rati boeat decentri medjen, boeang aer darah, baik sekali 1 botol	f 7.50
No. 6. Fairi boeat astma, napas pendek, mengi, 5 gram	f 10.—
No. 7. Rari boeat sakit prampozan kloear nanah, 100 gram	f 12.50
No. 8. Kasmi telinga toeli, dari seperti kopok kloear nanah darah, 10 gram	f 2.50
No. 9. Boeat segala loeka dan gatel syphilis	f 2.50
No. 10. Boeat sakit toelang dan segala aboe-aboe, beri-beri, entjok, oetji-oetji bisa hilang, 15 gram	f 2.—
No. 11. Pill koewat boeat orang laki 1 botol	f 12.50
No. 12. Obat plesir goena orang laki	f 2.50

Boeat perloe obat-obat dari No. 1 sampe No. 12 djika aken perloe bolch minta ka-

trangan di roemah saja pakena dan goenanja.

Bolih panggil wakoe malem dan
siang di loear dan dalem kota.

Memoedijken dengen hormat,

MUNSHI.

TOKO-ASIA KOEDOES

ADA BERDAGANG :

Gromofoon & gromofoonplaten,
Agentschap dari His Masters Voice (Tjap An-
djing), Vulpen merk CONKLIN, Philipp's Radio
artikelen. Djoega ada sedia Parfumerien, be-
dak, zeepen enz. Kasi
dateng teroes dari Fa-
briek Europa, Prabot
SPORT dengan compleet Importeurs.
dari Topi Helm merk ASIA-HELMET
Sabelonna toean dateng di laen toko
silahkan koendjoengin saja poenja
toko, barangna kwaliteit baek, de-
ngan harga pantes.

Memoedijken dengen hormat.



HOTEL WELKOM
PANDEAN № 83
SEMARANG
TEL. № 1658



DENGEN SEGALA HORMAT !

Kita wartaken bertaoe pada pembatja koetika dd. 1 Maart 1930 kita telah berdiriken roemah pengintepan „Hotel Welkom“ jang ada terawat sampe pantes, baik boewat tinggal dengen familie.

Kita sengaja pilihken tempat di tengah-tengah kota jang rame teroetama deket wijk dagang.

Ada mempoenjai kamar-kamar besar dan loeas, perawatan senantiasa menjenengken.

Djoega deket dari station-station N. I. S., S. J. S. en S. C. S. selainnya station dan djoega deket

pembrentian Autobus dan Aloon-aloon, Pasar Malem. Djoega ada disediaken Auto-Garage dengan pintoe.

Koberisian dan keradjinannja ini Hotel tida perloe di poedijken, hanja baik dateng saksiken sendiri.

Tarief kamar di reken sampe pantes.

De Eigenaar.